

**Notice of Privacy Practices**  
**Diabetes Prevention Program**  
YMCA of San Francisco



The effective date of this notice is January 1, 2017.

This notice describes how health information about you may be used and disclosed, and how you may get access to this information. Please review it carefully.

**Our Uses and Disclosures.**

We may use and share your information as we:

- Treat you
- Bill for your services
- Run our organization
- Help with public health and safety issues
- Do research
- Comply with the law
- Address workers' compensation, law enforcement, and other government requests
- Respond to lawsuits and legal actions.

See pages 2-3 for more information on these uses and disclosures.

**Your Choices.**

You have some choices in the way that we use and share information as we:

- Send appointment reminders
- Include you in a membership directory
- Provide other YMCA services
- Market our services
- Raise funds

See pages 2-3 for more information on these choice and how we exercise them.

**Your Rights.**

You have the right to:

- Get a copy of your paper or electronic health record
- Correct your paper or electronic health record
- Request confidential communication
- Ask us to limit the information we share
- Get a list of those with whom we've shared your information
- Get a copy of this privacy notice
- Choose someone to act for you
- File a complaint if you believe your privacy rights have been violated

See pages 4-5 for more information on these rights and how to exercise them.

You may review and print a full copy of our Notice of Privacy Practices by visiting [www.ymcasf.org/diabetesprevention](http://www.ymcasf.org/diabetesprevention)

## **How YMCA May Use and/or Share Your Health Information.**

Except where prohibited by federal or state laws that require special privacy protections, YMCA may share your health information without your authorization for the following purposes. Below, YMCA has provided examples of certain purposes; however, not every permissible use or disclosure is listed in this Notice.

**Treatment Purposes.** YMCA may use or share your health information to provide and coordinate treatment and other healthcare services you receive. *For example:* YMCA may disclose your health information to doctors and other personnel involved in your health care. YMCA may also disclose your health information to third parties whom YMCA uses to provide certain chronic disease preventive services to you.

**Payment.** YMCA may use or share your health information to bill for the services you receive at YMCA and to collect payment from you, an insurance company, or another third party. *For example:* YMCA may need to give your health plan information about services you receive at YMCA so your health plan will pay YMCA. YMCA may also tell your health plan about a service you are going to receive to determine whether your plan will cover the service.

**Health Care Operations.** YMCA may use or share your health information for YMCA operations, to improve your care and to contact you when necessary. *For example:* YMCA may use or disclose your health information (1) to conduct quality assessment and improvement activities; (2) to evaluate the performance of staff providing services to you; (3) to manage, plan or develop YMCA's services and budget; (4) to create or provide individualized services; or (5) to cooperate with private and federal auditors.

**Appointment Reminders and Health Service Alternatives.** YMCA may contact you to remind you of appointments or to provide information about other health-related benefits and services that may be of interest to you or your family.

**Public Health and Safety Issues.** YMCA may share health information about you with public health authorities for public health activities such as: preventing or controlling disease, injury or disability; tracking and maintaining vital records; avoiding a serious threat to health or safety of a person or the public; and reporting suspected abuse, neglect, or domestic violence to governmental or social services agencies. YMCA may also share your health information with a governmental agency authorized to oversee government health care programs.

**Research.** YMCA may use or share your information for health research in limited circumstances where the information will be protected by the researchers.

**Philanthropy.** As permitted by applicable law, YMCA may contact you to raise funds to sustain the YMCA mission, but you may contact us and request not to receive any future fundraising communications. YMCA does not engage in selling or renting of health information.

**As Required by Law.** YMCA will share your health information when required by state or federal law.

**Workers' Compensation, Law Enforcement and other Government Requests.** YMCA may use or share information about you:

- For workers' compensation claims or similar programs established by law;
- To a law enforcement official or correctional institution for law enforcement and health and safety purposes; and
- For special government functions, such as military, national security, and presidential protective services.

**Health Oversight Activities.** YMCA may share health information about you to an oversight agency for activities authorized by law. These oversight activities include audits, investigations, inspections, and credentialing, as necessary for licensure and for the government to monitor the health care system, government programs and compliance with civil rights laws.

**Lawsuits and Legal Actions.** YMCA may share health information about you in response to a court or administrative order, or in response to a subpoena.

### **Other Uses of Health Information that Require Your Authorization.**

**Specific uses and disclosures requiring Authorization.** YMCA must obtain your written authorization for the use or disclosure of psychotherapy notes, use or disclosure of your health information for marketing, and for sale, except in limited circumstances where applicable law allows such uses or disclosure without your authorization.

**Other uses and disclosures.** YMCA must obtain your written authorization before using or disclosing your health information for purposes other than those described in this Notice or otherwise permitted by law. You may revoke an authorization in writing at any time. Upon receipt of the written revocation, YMCA will stop using or disclosing your health information, except to the extent that YMCA has already taken action in reliance on the authorization.

### **Our Responsibilities.**

- YMCA is required by law to maintain the privacy and security of your health information.
- YMCA will notify you as required by law when there is a breach of your unsecured protected health information. In some circumstances, another entity may provide the notification to you on behalf of YMCA.
- YMCA may use e-mail to inform you of a breach if you have provided YMCA with a current e-mail address. YMCA also may provide notification to you by other methods if appropriate.
- YMCA must follow the duties and privacy practices described in this Notice and provide a copy of it, when requested.
- YMCA will not use or share your information for any purposes not described in this Notice without your written permission. If you do authorize YMCA to use or disclose your health information, in most cases, you may revoke your written authorization at any time. Your revocation will be effective from the date YMCA receives the revocation.

### **Your Health Information Rights.**

This section explains your rights and some of YMCA's responsibilities with respect to your health information.

**Obtain a Copy of Your Health Records.** You may ask YMCA to view or have YMCA send you a paper or electronic copy of your health records and other health information. YMCA will provide you with a copy or summary of your health information. However, safety or other legal reasons may limit the information you may see. YMCA may charge a reasonable, cost-based fee for copies requested.

**Amend Your Health Records.** You may ask YMCA to change health information about you that you think is incorrect or incomplete. YMCA may not make the changes or additions if YMCA believes the information is accurate or complete, or for other reasons. If YMCA does not agree to change your information, YMCA will provide you with a written explanation within 60 days of receiving your request. Any request you make to change your information, and YMCA's response, will be noted in your record.

**Communicate Confidentially.** You may request in writing that YMCA communicate with you by a reasonable means or at a reasonable alternative location. For example: you may request that YMCA communicate with you by e-mail rather than by telephone, or at home instead of the office. YMCA will agree to all reasonable requests.

**Restrict the Use and Disclosure of Your Health Information.** You may ask YMCA to not use or share certain health information for treatment, payment or certain YMCA operations. Your request must be in writing and state the restriction(s) you would like. YMCA will consider your request but is not required to agree to it, and YMCA may say "no" if it would negatively affect your care. If you pay for a service or item out-of-pocket in full, you may request that YMCA not share that information with your health insurance company for the purpose of payment or for YMCA operations. YMCA will agree to your request unless a law requires YMCA to share that information.

**List of Persons Who Received Your Health Information.** You may ask YMCA for a list of the times YMCA shared your information with others in the six years prior to the date of your request, who YMCA shared the information with, and why the information was shared. You must make your request in writing. The law does not require YMCA to list every situation in which YMCA shared your information. For example: YMCA does not have to list the times when it shared your information for treatment, payment, or health care operations, or when YMCA shared your information pursuant to an authorization signed by you or your representative. YMCA will provide you with one accounting per year for free, but will charge a reasonable, cost-based fee if you request another accounting within 12 months.

**Request a Copy of this Privacy Notice.** You are entitled to a paper copy of this Notice at any time, even if you have agreed to receive the Notice electronically. A copy of this Notice is available on the YMCA website: [www.ymcasf.org/diabetesprevention](http://www.ymcasf.org/diabetesprevention)

**Choose Someone to Act on Your Behalf.** You may give someone a medical power of attorney or a legal guardian may be appointed for you to exercise your rights and make choices about your health. Before YMCA takes any action, YMCA will confirm the person has this authority and can act on your behalf.

**File a Complaint.** If you believe your privacy rights have been violated by YMCA, you have the right to complain to YMCA or to the Secretary of the U.S. Department of Health and Human Services. You may file a complaint with the YMCA's Compliance Officer, within 180 days of the suspected violation, at the address where you receive services or the address on any attachment that may be provided to you with this form. You also may file a complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights. YMCA will not retaliate against you for filing a complaint with either YMCA or with the U.S. Department of Health and Human Services.

To request additional copies of this Notice or to receive more information about YMCA's privacy practices or your rights, please contact the Compliance Officer at the following address: 50 California Street, Suite 650, San Francisco, CA 94111 or 415-777-9622.

**AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD  
PROGRAMA DE PREVENCIÓN DE LA DIABETES  
YMCA DE SAN FRANCISCO**



ESTE AVISO TIENE VIGENCIA A PARTIR DEL 1 DE ENERO DE 2017.

ESTE AVISO DESCRIBE DE QUÉ FORMA SE PODRÍA USAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN MÉDICA ACERCA DE USTED Y CÓMO USTED PUEDE ACCEDER A ESTA INFORMACIÓN. **LEA ATENTAMENTE ESTE AVISO.**

Este Aviso de Prácticas de Privacidad ("Aviso") contiene información requerida por la ley acerca de las obligaciones y las prácticas de privacidad que lleva adelante YMCA of San Francisco ("YMCA") para proteger la privacidad de su información médica.

Este Aviso describe de qué forma la YMCA podría usar y divulgar su información. También le explica sus derechos y las obligaciones legales de la YMCA en relación con su información médica. La YMCA tiene la obligación de cumplir con los términos de este Aviso excepto —o hasta— que el Aviso sea reemplazado. La YMCA se reserva el derecho de modificar los términos de este Aviso en cualquier momento. Si la YMCA realiza una modificación, el Aviso actualizado estará disponible en los centros de la YMCA, si usted lo solicita, y en nuestro sitio web: [www.ymcasf.org](http://www.ymcasf.org). Los cambios realizados en nuestras prácticas se aplicarán a toda la información médica que tenga la YMCA acerca de usted.

**De qué forma la YMCA podría usar y/o compartir su información médica**

Excepto que esté prohibido por leyes federales o estatales que requieran la protección especial de la privacidad, la YMCA podría compartir su información médica sin su autorización para los siguientes fines. A continuación la YMCA brinda algunos ejemplos de dichos fines; sin embargo, este Aviso no incluye todos los usos o divulgaciones permitidos.

**Fines de tratamiento:** La YMCA podría usar o compartir su información médica para brindar y coordinar un tratamiento y otros servicios de salud que usted reciba. *Por ejemplo:* la YMCA podría compartir su información de salud con médicos y otros profesionales que participen en su atención médica. La YMCA también podría compartir su información de salud con terceros que la YMCA utilice para brindarle servicios de prevención de enfermedades crónicas.

**Pagos:** La YMCA podría usar o divulgar su información médica para facturar los servicios que usted recibe en la YMCA y para cobrar el pago de usted, de una compañía de seguros o de un tercero. *Por ejemplo:* es posible que la YMCA tenga que brindarle a su plan de salud información sobre los servicios que usted recibe en la YMCA a fin de que el plan de salud le pague a la YMCA. La YMCA también podría informarle a su plan de salud acerca de un servicio que usted va a recibir a fin de determinar si el plan le cubrirá el servicio.

**Operaciones relacionadas con la atención médica:** La YMCA podría usar o divulgar su información médica para ejecutar operaciones de la YMCA, para mejorar su atención médica y para comunicarse con usted cuando sea necesario. *Por ejemplo:* la YMCA podría usar o divulgar su información médica para (1) realizar actividades de control de calidad y mejoramiento de servicios; (2) evaluar el rendimiento del personal que le brinda los servicios; (3) administrar, planificar o desarrollar los servicios y el presupuesto de la YMCA; (4) crear o brindar servicios personalizados; o (5) cooperar con las tareas de auditoría privadas y federales.

**Recordatorios sobre citas y servicios de salud alternativos:** La YMCA podría comunicarse con usted para recordarle sobre sus citas o para brindarle información sobre otros beneficios y servicios de salud que podrían ser de interés para usted y su familia.

**Cuestiones de salud y seguridad públicas:** La YMCA podría compartir información suya con autoridades de la salud pública para ejecutar actividades de salud pública como: prevención o control de enfermedades, lesiones o discapacidades; seguimiento y mantenimiento de registros demográficos; evitar un riesgo grave para la salud o seguridad de una persona o el público en general; reportar posibles abusos, negligencia o violencia doméstica ante las agencias de servicios sociales o gubernamentales. La YMCA también podría compartir su información médica con una agencia del gobierno autorizada para supervisar los programas gubernamentales de atención médica.

**Investigación:** La YMCA podría usar o divulgar su información para fines de investigación médica en casos específicos donde la información esté protegida por los investigadores.

**Filantropía:** Según lo permita la ley vigente, la YMCA podría comunicarse con usted para recaudar fondos en apoyo a la misión de la YMCA, pero usted puede solicitarnos que no lo contactemos más para fines de recaudación. La YMCA no comercializa —no vende ni alquila— de ningún modo la información médica.

**Exigido por la ley:** La YMCA revelará su información médica siempre que sea exigido por la ley estatal o federal.

**Donaciones de órganos y tejidos:** En ciertos casos la YMCA podría compartir su información médica con una organización de procuración de órganos.

**Seguro de los trabajadores, cumplimiento normativo y otras peticiones gubernamentales:** La YMCA podría usar o compartir información acerca de usted:

- En caso de reclamos relacionados con el seguro de compensación de los trabajadores o programas similares establecidos por la ley;
- Ante un funcionario de la ley o institución correccional para fines de cumplimiento, salud y seguridad; y
- Ante oficiales gubernamentales especiales, como miembros del ejército, seguridad nacional y servicios de protección presidencial.

**Actividades de supervisión de la salud:** La YMCA podría compartir información médica acerca de usted con una agencia de supervisión para realizar actividades autorizadas por la ley. Estas actividades de supervisión incluyen auditorías, investigaciones, inspecciones y acreditaciones, según sean necesarias para realizar certificaciones y para que el gobierno monitoree el sistema de salud, los programas gubernamentales y el cumplimiento de los derechos civiles.

**Litigios y acciones judiciales:** La YMCA podría compartir información médica acerca de usted en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación.

### **Otros usos de la información médica que requieren la autorización de usted**

**Usos y divulgaciones específicos que requieren autorización:** La YMCA debe obtener su autorización por escrito para usar o divulgar datos de su psicoterapia y para usar o divulgar su información médica con fines de mercadotecnia, y de venta, excepto en casos específicos donde la ley permita dichos usos o divulgaciones sin su autorización.

**Otros usos y divulgaciones:** La YMCA debe obtener su autorización escrita antes de usar o divulgar su información médica para fines que no sean aquellos descritos en este Aviso o que no estén permitidos por la ley. Usted puede revocar (cancelar) la autorización en cualquier momento, por escrito. Luego de recibir la revocación por escrito, la YMCA dejará de usar o divulgar su información médica, excepto en la medida en que la YMCA ya haya actuado en función de la autorización.

### **Nuestras responsabilidades:**

- La ley establece que la YMCA debe mantener la privacidad y seguridad de su información médica.
- La YMCA le informará —según lo requiera la ley— cuando se produzca una violación de la privacidad de su información médica protegida. En tales casos, otra entidad podría ser la encargada de brindarle la notificación en nombre de la YMCA.
- La YMCA podría enviarle un correo electrónico para informarle sobre una violación, siempre que haya proporcionado a la YMCA una dirección de correo electrónico válida. La YMCA también podría enviarle una notificación por otros medios, si corresponde.
- La YMCA debe cumplir con las obligaciones y prácticas de privacidad que se describen en este Aviso y brindar una copia del mismo, si fuese necesario.
- La YMCA no usará ni compartirá su información para ningún fin que no esté descrito en este Aviso, a menos que cuente con la autorización de usted por escrito. Si autoriza a la YMCA a usar o divulgar su información médica, en la mayoría de los casos usted podrá revocar (cancelar) la autorización en cualquier momento. Su revocación tendrá vigencia desde la fecha en que es recibida por la YMCA.

**Sus derechos sobre la información médica:** Esta sección explica sus derechos y algunas de las responsabilidades de la YMCA en relación con su información médica.

- **A obtener una copia de sus registros de salud:** Puede solicitar a la YMCA que le muestre o le envíe una copia impresa o electrónica de sus registros de salud y otra información médica. La YMCA le brindará una copia o un resumen de su información médica. Sin embargo, por cuestiones de seguridad y otros motivos legales es posible que la información sea limitada. La YMCA podría cobrarle una cuota razonable por las copias solicitadas.
- **A modificar sus registros de salud:** Puede solicitar a la YMCA que modifique la información médica acerca de usted que considere que es incorrecta o está incompleta. La YMCA podría no implementar los cambios o incorporaciones si considera que la información es correcta o está completa, o por otros motivos. Si la YMCA no acepta realizar los cambios en la información, le brindará una explicación por escrito dentro de los 60 días posteriores a recibir su solicitud. Toda solicitud de modificación en su información, así como las respuestas de la YMCA, quedarán en su registro.
- **A comunicarse de manera confidencial:** Puede solicitar por escrito que la YMCA se comunique con usted por un medio razonable o a un lugar alternativo razonable. Por ejemplo, puede solicitar que la YMCA se comunique con usted por correo electrónico en lugar de teléfono, o a su casa en lugar de la oficina. La YMCA aceptará toda solicitud que sea razonable.
- **A restringir el uso y divulgación de su información médica:** Puede solicitar a la YMCA que no use ni comparta cierta información médica para fines de tratamiento, pagos u otras operaciones específicas de la YMCA. La solicitud debe hacerse por escrito e indicar la(s) restricción(es) que desea realizar. La YMCA considerará la solicitud pero no está obligada a aceptarla, y podría rechazarla si considera que puede afectar negativamente su atención médica. Si usted paga un servicio o producto con dinero de su bolsillo en su totalidad, puede solicitar que la YMCA no comparta esa información con su compañía aseguradora para los fines de pago u otras operaciones de la YMCA. La YMCA aceptará su solicitud a menos que la ley exija que la YMCA comparta dicha información.
- **A obtener un listado de personas que recibieron su información médica:** Puede solicitar un listado de las veces que la YMCA compartió su información con otros durante los seis años anteriores a la fecha de la solicitud, con quiénes compartió la información y por qué compartió la información. La solicitud debe hacerse por escrito.

La YMCA no está obligada por ley a enumerar cada situación en la que haya compartido su información. Por ejemplo: La YMCA no está obligada a mencionar las veces que compartió su información para fines de tratamiento, pagos u otras operaciones de atención médica, o cuando compartió su información conforme a una autorización firmada por usted o un representante suyo. La YMCA le brindará un informe sin cargo por año, pero le cobrará una cuota razonable si solicita más de un informe en un plazo de 12 meses.

- **A solicitar una copia de este Aviso de Privacidad:** Tiene derecho a pedir una copia impresa de este Aviso en cualquier momento, incluso si ha acordado recibir el Aviso de forma electrónica. Puede acceder a una versión electrónica de este Aviso en el sitio web de la YMCA: [www.ymca.org](http://www.ymca.org).
- **A elegir a alguien para que actúe en su nombre:** Puede otorgarle a alguien un poder de representación médica o se le puede asignar a usted un tutor legal para que ejerza sus derechos y tome decisiones sobre su salud. Antes de tomar cualquier medida, la YMCA confirmará que la persona está autorizada a actuar en su nombre.
- **A presentar un reclamo:** Si considera que la YMCA ha violado sus derechos de privacidad, tiene derecho a presentar un reclamo ante la YMCA o ante el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. Puede presentar un reclamo al Oficial de Cumplimiento de la YMCA dentro de los 180 días posteriores al acto de supuesta violación, a la dirección donde usted recibe los servicios o a la dirección que figura en cualquier anexo que haya recibido junto con este formulario. También puede enviar un reclamo a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. La YMCA no tomará represalias contra usted por presentar un reclamo ante la YMCA o el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.

Para solicitar copias adicionales de este Aviso o para obtener más información sobre las prácticas de privacidad de la YMCA o sus derechos, comuníquese con el Oficial de Cumplimiento a la siguiente dirección: 50 California Street, Suite 650, San Francisco, CA 94111.





## 隱私權保護措施通知

本通知自 2017 年 1 月 1 日起生效。

本通知說明您的醫療資訊可能以何種方式使用及披露，以及您可如何取得這項資訊。**請詳細閱讀。**

本《隱私權保護措施通知》（下稱「本通知」）包含法律為保護您的健康資訊隱私，而要求 YMCA of San Francisco（下稱 YMCA）針對其相關責任及隱私權保護措施所提供之資訊。

本通知說明 YMCA 可能以何種方式使用及披露您的資訊，並說明您對自己的健康資訊所擁有之權利與以及 YMCA 的法律責任。除非本通知被替換，否則 YMCA 必須遵守本通知條款。YMCA 保留隨時變更本通知條款的權利。若 YMCA 對本通知做出任何變更，新版通知必須透過 YMCA 辦公室、主動索取以及我們的網站提供（網址：[www.ymcasf.org](http://www.ymcasf.org)）。我們對隱私權保護措施所做的任何變更將適用於您在 YMCA 留存之所有健康資訊。

### **YMCA 可能以何種方式使用或分享您的健康資訊。**

除非需要特別保護隱私權而受到聯邦或州級法律禁止，否則 YMCA 無需取得您的授權，即可為下列目的分享您的健康資訊。YMCA 已針對特定目的提供以下範例，但本通知並未列出所有可允許之使用或披露目的。

**治療。**YMCA 可能為了提供與協調您接受的治療以及其他醫護服務而使用或分享您的健康資訊。*例如：*YMCA 可能向醫師及其他參與您的醫療護理之人員披露您的健康資訊。YMCA 也可能因為使用第三方為您提供某些慢性病的預防服務，而向該第三方披露您的健康資訊。

**付款。**YMCA 可能為了計算您在 YMCA 接受服務所發生的費用，以及向您本人、保險公司或其他第三方收款，而使用或分享您的健康資訊。*例如：*YMCA 可能需要將您在 YMCA 接受服務之相關資訊提供給您的健康保險計劃，讓您的健康保險計劃可付款給 YMCA。YMCA 亦可能需要將您即將接受的服務告知您的健康保險計劃，以確定您的計劃是否承保該服務。

**醫療護理作業。**YMCA 可能為了維繫內部作業、改善您的醫護服務，以及在必要時與您聯絡，而使用或分享您的健康資訊。*例如：*YMCA 可能為了(1) 進行品質評估與改善活動；(2) 評估為您提供服務之工作人員的績效表現；(3) 管理、規劃或編列 YMCA 的服務及預算；(4) 設計或提供個人化服務；或 (5) 配合私人及政府稽核員之要求，而使用或披露您的健康資訊。

**約診提醒及醫護服務替代建議。**YMCA 可能為了提醒您約診時間，或提供您或您的家人可能感興趣的其他健康相關權益及服務資訊，而與您聯絡。

**公共衛生及安全考量。**YMCA 可能為了公共衛生活動而與公共衛生機關分享您的健康資訊，例如：預防或管制疾病、受傷或殘障問題；追蹤及維護重要記錄；避免個人或公眾遭受嚴重的健康或安全威脅；向政府或社會服務機構通報疑似虐待、疏忽或家暴個案。YMCA 亦可能與負責監督政府醫療保健計劃之政府機關分享您的健康資訊。

**研究。**YMCA 可能在有限情況下為了進行健康研究而使用或分享您的資訊，且研究員將會保護您的資訊。

**慈善。**在適用法律允許下，YMCA 可能為了募款與您聯絡，以繼續完成 YMCA 之使命，但您可聯絡我們並要求往後不再收到任何募款相關訊息。YMCA 絕不販售或租賃健康資訊。

**應法律要求。**YMCA 將在州或聯邦法律要求下分享您的健康資訊。

**器官與組織捐贈。**在有限情況下，YMCA 可能與器官勸募組織分享您的健康資訊。

**工傷賠償、執法及其他政府要求。** YMCA 可能為下列目的而使用或分享您的資訊：

- 處理工傷賠償申請或類似之法定計劃；
- 為了執法、衛生及安全需要向執法人員或矯正機構提供資訊；以及
- 為讓政府得以發揮特殊功能，例如軍事、國家安全及總統保護服務。

**健康監督活動。** YMCA 可能為了依法授權的活動而與監督單位分享您的健康資訊。這類監督活動包括為核發執照或讓政府能夠監管醫療保健系統、政府計劃及民權法律之遵守情況，而進行的稽核、調查、檢查與檢定活動。

**訴訟與法律行動。** YMCA 可能為了回應法院命令、行政命令或傳票而分享您的健康資訊。

### 其他需要您授權才能使用健康資訊的情況。

**需授權之特定使用與披露目的。** 除非在有限情況下法律允許無需取得您授權即可使用或披露您的資訊，否則 YMCA 必須取得您的書面授權，才能使用或披露心理治療記錄，或者為行銷或銷售目的而使用或披露您的健康資訊。

**其他使用與披露目的。** 除了本通知所列或法律允許之目的外，YMCA 必須先取得您的書面授權，才能為其他目的使用或分享您的健康資訊。您可隨時以書面方式撤銷授權。一旦接獲書面撤銷申請，YMCA 將停止使用或披露您的健康資訊，但 YMCA 已根據原授權所採取之行動不在此限。

### 我們的責任。

- YMCA 依法必須維護您的健康資訊隱私及安全性。
- 若您的受保護健康資訊因安全防護不足而外洩，YMCA 將依法通知您。在某些情況下，可由另一單位代表 YMCA 通知您。
- 若您已向 YMCA 提供有效的電子郵件地址，YMCA 可透過電子郵件通知您資訊外洩事件。在適當情況下，YMCA 亦可能採用其他方式通知您。
- YMCA 必須遵守本通知所述之責任與隱私權保護措施，並且應您要求提供一份副本。
- 若未取得您的授權，YMCA 將不會為了本通知未列之目的而使用或分享您的資訊。若您授權 YMCA 使用或披露您的健康資訊，在多數情況下，您可隨時撤銷您的書面授權。您的撤銷將從 YMCA 接獲撤銷申請當日起生效。

**您的健康資訊權利。** 本節說明您對自己的健康資訊所擁有之權利與 YMCA 的責任。

- **取得您的健康記錄副本。** 您可向 YMCA 調閱或索取您的健康記錄及其他健康資訊之紙張或電子副本。YMCA 將提供您一份健康資訊副本或摘要。然而，您可看見的資訊可能因安全或其他法律因素考量而有所限制。若您索取多份副本，YMCA 可酌收合理工本費。
- **修正您的健康記錄。** 若您認為自己的健康資訊不正確或不完整，可要求 YMCA 修改。若 YMCA 確信該資訊正確或完整或有其他理由，可能不會進行修改或增補。若 YMCA 不同意修改您的資訊，YMCA 將於接獲您的要求起 60 天內提供您書面說明。您提出的任何資訊修改要求以及 YMCA 的回應，都將記載於您的記錄中。
- **保密通訊。** 您可書面要求 YMCA 以一種合理方式或透過一個合理的替代地點與您進行通訊。例如：您可要求 YMCA 以電子郵件與您聯絡而不要打電話，或者撥打您的家庭電話而不要撥打公司電話。YMCA 將同意所有合理要求。

- **限制您的健康資訊之使用與披露範圍。**您可要求 YMCA 不使用或分享關於治療、付款或某些 YMCA 作業之特定健康資訊。您的要求必須以書面提出，並需陳述您希望設下的限制。YMCA 將考慮您的要求，但不一定需要同意；若您的要求可能對您的醫療護理產生負面影響，YMCA 可以拒絕。若您自行支付一項服務或用品之全額費用，您可要求 YMCA 不要為了請領給付或進行 YMCA 作業而與您的健康險公司分享該資訊。除非法律要求 YMCA 分享該資訊，YMCA 將同意您的要求。
- **您的健康資訊之接收人名單。**您可向 YMCA 索取 YMCA 在您提出要求當日前六年內與他人分享您的資訊之記錄列表，包括 YMCA 分享該資訊的對象及理由。您必須提出書面要求。法律不要求 YMCA 列出每次分享您的資訊之記錄。例如：YMCA 無需列出為了治療、付款或醫療護理作業，根據您本人或代理人之授權而分享您的資訊之記錄。YMCA 每年可免費為您提供一次結算。若您在 12 個月內要求進行另一次結算，YMCA 將酌收合理工本費。
- **索取本隱私權通知副本。**即使您已同意以電子方式接收本通知，您仍有權索取一份紙張副本。本通知的電子版本可至 YMCA 網站取得，網址：[www.ymcasf.org](http://www.ymcasf.org)
- **選擇您的代理人。**您可賦予某人醫療代理權，或可由一名指定的法定監護人為您行使權利及做出健康選擇。在 YMCA 採取任何行動前，YMCA 將確認此人具此授權並可代您行事。
- **提出投訴。**若您相信自己的隱私權受到 YMCA 侵犯，您有權向美國衛生與公眾服務部部長 (Secretary of the U.S. Department of Health and Human Services) 對 YMCA 提出投訴。您可於疑似侵權之日起 180 天內到您接受服務的地址或列於本通知之任何附件中的地址，向 YMCA 法令遵循官 (Compliance Officer) 提出投訴。您亦可向美國衛生與公眾服務部的民權辦公室 (Office for Civil Rights) 提出投訴。YMCA 絕不會因為您向 YMCA 或美國衛生與公眾服務部提出投訴而對您進行報復。

如欲索取本通知之更多副本，或收到更多關於 YMCA 隱私權保護措施或您的權利之資訊，請透過以下地址聯絡法令遵循官：50 California Street, Suite 650, San Francisco, CA 94111.